|  |  |
| --- | --- |
| Woche: | archeoParc Schnalstal. Nahe der Fundstelle von Ötzi gelegen, lädt das archäologische Freilichtmuseum in Unser Frau im Schnalstal zur Besichtigung von zwei Ausstellungen ein: Sie erfahren hier, wo Ötzi lebte und wie er entdeckt wurde. Stündlich Demonstration zum steinzeitliche Feuerschlagen.  archeoParc Val Senales. Nei pressi del luogo di ritrovamento di Ötzi, l’Uomo venuto dal ghiaccio, il parco-museo didattico invita alla visita di due mostre: Venite a scoprire come e dove viveva Ötzi e come fu trovato. Ogni ora piena partecipate a una dimostrazione dell’accensione del fuoco. |
| Regentag: | archeoParc Schnalstal. Wo Ötzi lebte und wie er entdeckt wurde, erzählen hier zwei Ausstellungen im Hauptgebäude. Für die „Feuer-Demonstration“ lohnt sich trotz Regen der kurze Weg in den Freilichtbereich: in einem Steinzeithaus sehen Sie, wie Ötzi mit Steinen Feuer gemacht hat (stündlich).  archeoParc Val Senales. Le due mostre nel centro visitatori raccontano dove e come viveva Ötzi e come fu scoperto. Per partecipare alla dimostrazione dell’accensione del fuoco vale la pena affrontare un breve percorso nell’area all’aperto nonostante la pioggia: nella capanna neolitica vedete come si accendeva il fuoco ai tempi di Ötzi con delle pietre (ogni ora piena). |

|  |  |
| --- | --- |
| Mo 8.10 | archeoParc Schnalstal. Im archäologischen Freilichtmuseum dreht sich alles um den Gletschermann Ötzi, der hier in der Nähe entdeckt wurde. Planen Sie den Besuch der Feuerdemonstration im Freilichtbereich ein (jeweils zur vollen Stunde)!  archeoParc Val Senales. Nel parco-museo didattico tutto gira intorno a Ötzi, l’Uomo venuto dal ghiaccio scoperto qui vicino. Durante la visita prendetevi il tempo di partecipare alla dimostrazione dell’accensione del fuoco nell’area all’aperto (ogni ora piena)! |
| Di 9.10 | archeoParc Schnalstal. Das archäologische Freilichtmuseum widmet sich einem der bekanntesten Südtiroler, dem Steinzeitmann Ötzi, der hier in der Nähe entdeckt wurde. Wer mit Kindern unterwegs ist, sollte hier unbedingt in der Besucherwerkstatt, am Einbaumsteg und am Bogenschießstand vorbeischauen.  archeoParc Val Senales. Il parco-museo didattico si dedica a un alto atesino conosciuto in tutto il mondo: la mummia preistorica Ötzi, rinvenuta sul vicino ghiacciaio. Chi viene con bambini non dovrebbe perdersi l’area laboratori, il pontile della piroga monossile e l’area del tiro con l’arco. |
| Mi 10.10 | archeoParc Schnalstal. Das archäologische Freilichtmuseum stellt den Fundort und die Lebensweise von Ötzi vor. Die Besichtigung mit Feuerdemonstration (stündlich) lässt sich gut mit einer Wanderung um den Vernagter Stausee kombinieren (ca. 2,5 Stunden).  archeoParc Val Senales. Qui tutto gira intorno a Ötzi, la mummia neolitica scoperta in zona e esposta a Bolzano. Le mostre all’interno del museo e nell’area all’aperto raccontano come viveva e come fu scoperto Ötzi. Il percorso breve dura circa un’ora e si abbina perfettamente a un’escursione come per esempio il giro intorno al lago di Vernago (circa 2,5 ore). |
| Do 11.10 | archeoParc Schnalstal. Im archäologischen Freilichtmuseum in Unser Frau im Schnalstal geht es um Ötzi und wie er hier in den Bergen gelebt hat. Planen Sie den Besuch der Demonstration zum steinzeitlichen Feuerschlagen ein (stündlich). Familien mit Kindern im Alter von 4 – 7 Jahren empfiehlt sich, um 11:00 Uhr da zu sein: Zusammen wird aus kleinen Holzstämmen ein Kinder-Steinzeithaus gebaut (im Ticket „Parcours 1, 2, und 3“ enthalten).  archeoParc Val Senales. Il parco-museo archeologico a Madonna di Senales é dedicato a Ötzi, l’Uomo venuto dal ghiaccio. Partecipate alla dimostrazione dell’accensione dell’fuoco durante la vostra visita (ogni ora piena). Famiglie con bambini tra 4 – 7 anni consigliamo di essere qui alle ore 11:00: Insieme costruiamo una capanna neolitica in miniatura (incluso nel biglietto “Percorso 1, 2 e 3”). |
| Fr 12.10 | Vor 5.300 Jahren lebte in unserer Gegend ein heute sehr bekannter Mann: Ötzi. Wo er entdeckt wurde und wie sein Alltag ausgesehen haben könnte, erfahren Sie im archäologischen Freilichtmuseum „archeoParc Schnalstal“ in Unser Frau. Für Interessierte an alten Handwerkstechniken gibt es um 14:00 Uhr eine Vorführung zum steinzeitlichen Fischräuchern.  5300 anni fa nelle nostre zone viveva un uomo molto conosciuto nei nostri tempi: Ötzi, l’Uomo venuto dal ghiaccio. Dove fu scoperto e come potrebbe aver vissuto racconta il parco-museo archeologico “archeoParc Val Senales” a Madonna di Senales. Per chi è interessato alle tecniche artigianali antiche proponiamo una dimostrazione sull’affumicatura neolitica del pesce alle ore 14:00. |
| Sa 13.10 | archeoParc Schnalstal. Das archäologische Freilichtmuseum widmet sich einem der bekanntesten Südtiroler, dem Steinzeitmann Ötzi, der hier in der Nähe entdeckt wurde. Wer mit Kindern unterwegs ist, sollte hier unbedingt in der Besucherwerkstatt, am Einbaumsteg und am Bogenschießstand vorbeischauen.  archeoParc Val Senales. Il parco-museo didattico si dedica a un alto atesino conosciuto in tutto il mondo: la mummia preistorica Ötzi, rinvenuta sul vicino ghiacciaio. Chi viene con bambini non dovrebbe perdersi l’area laboratori, il pontile della piroga monossile e l’area del tiro con l’arco. |
| **So 14.10** | In der Nähe der Fundstelle der Gletschermumie lädt das archäologische Freilichtmuseum „archeoParc Schnalstal“ zum Besuch. Hier erfahren Sie, wo Ötzi lebte und wie er entdeckt wurde. Öffentliche Führungen finden um 11:00 und um 15:00 Uhr statt.  Nei pressi del luogo di ritrovamento dell’Uomo venuto dal ghiaccio il parco-museo didattico “archeoParc Val Senales” invita a visitare le sue mostre. Qui scoprite come viveva Ötzi e come fu trovato. Visite guidate pubbliche sono in programma alle ore 11:00 e alle ore 15:00. |
| Mo 15.10 | archeoParc Schnalstal. Hier geht es um den Steinzeitmann Ötzi. Ausstellungen erzählen, wo er lebte und wie er entdeckt wurde. Im Freilichtbereich des Museums gibt es stündlich Vorführungen und Mitmachangebote: z.B. in der Besucherwerkstatt, hier schnitzen Sie heute einen kleinen Kamm aus Holz .  archeoParc Val Senales. Qui si parla dell’uomo neolitico Ötzi. Le mostre raccontano come viveva e come fu trovato. Nell’area all’aperto del museo vengono proposti dimostrazioni e laboratori: oggi ad esempio si possono intagliare dei piccoli pettini in legno. |
| Di 16.10 | Vor 5.300 Jahren lebte in unserer Gegend ein heute sehr bekannter Mann: Ötzi. Wo er entdeckt wurde und wie sein Alltag ausgesehen haben könnte, erfahren Sie im archäologischen Freilichtmuseum „archeoParc Schnalstal“ in Unser Frau. Für Interessierte an alten Handwerkstechniken gibt es um 14:00 Uhr einen Kurzworkshop zum Spiralwulstbinden.  5300 anni fa nelle nostre zone viveva un uomo molto conosciuto nei nostri tempi: Ötzi, l’Uomo venuto dal ghiaccio. Dove fu scoperto e come potrebbe aver vissuto racconta il parco-museo archeologico “archeoParc Val Senales” a Madonna di Senales. Per chi è interessato alle tecniche artigianali antiche proponiamo un workshop sull’intreccio spiraliforme alle ore 14:00. |

Bilddatenbank: <http://www.archeoparc.it/presse/pressebilder/#2018>

**Fragen?**

Kontaktieren Sie uns per Telefon oder E-Mail:

Tel. + 39/0473/676020

E-Mail: [info@archeoparc.it](mailto:info@archeoparc.it)